

明清詩歌選

王易鵬選注

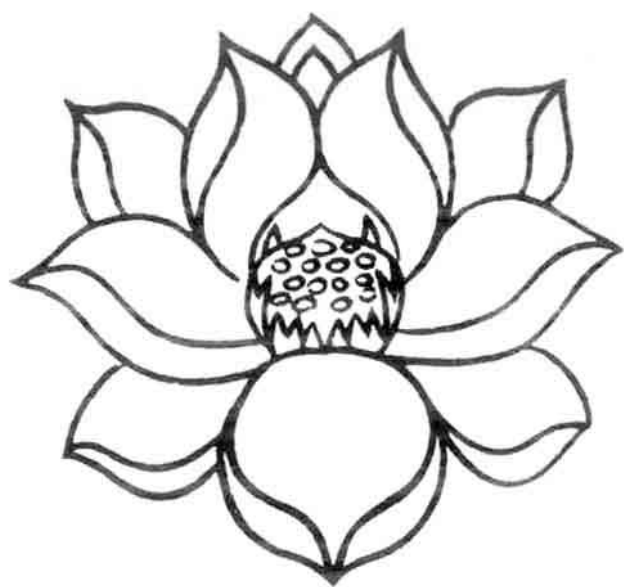
賣得鮮魚二百錢，
歸船放去退竿旋。
晚看曉左垂楊處，
岸邊板橋詩意。
一九二二年春蘇味明詩堂



香港駱駝出版社出版

明清詩歌選

王易鵬選注



香港駱駝出版社出版

明 清 詩 歌 選

王易鵬選注

出 版 者：駱 駝 出 版 社

香港北角英皇道447號12樓B

承 印 者：嶺 南 印 刷 公 司

香港德輔道西西安里十三號

定 價：港 幣 五 元 五 角

版 權 所 有 * 不 准 翻 印

(一九七七年九月版)

前 言

中國悠長的歷史，產生了許多優秀的作家和作品，積累了豐富的文學遺產，其中詩歌創作的成就尤為突出。早在三千年前，就已經唱出了嘹亮的歌聲，並且用文字記錄下來。以後每個歷史時期，詩歌創作都有豐碩的收穫。許多優美的詩篇，流傳人口，家喻戶曉，像秋夜天空的星星一樣，發出閃爍的光芒。

中國古代詩歌有很大數量是民間無名氏詩人的創作，也就是古代的民歌。民歌中的優秀作品，常常真實地反映了人們各方面的生活、思想、感

情：有的描寫他們的生活狀況，有的針對黑暗腐敗現象，作了尖銳的諷刺；有的歌頌英雄人物；有的追求幸福美好的生活；有的表現勞動生產；有的歌唱大自然的壯麗面貌……內容真是豐富多彩，深刻感人。民歌在藝術上的特點常常是想像豐富，形象鮮明，比喻新鮮，語言活潑，表現了高度智慧。

中國古典詩歌的另一大部份是文人的作品，它們留存下來的數量要比民歌更多。許多傑出的古典詩人，富有正義感。傑出的詩人們由於接受了充分的文化教育，具有很高的文學修養，不但能夠在藝術上學習、吸取民歌的特長，而且在原有基礎上予以加工、提高，把作品寫得更精煉、更集

中。

中國古典詩歌的優良傳統，就是由民歌和文人創作兩大部份中的優秀作品形成的。這個傳統像一條波浪滔滔的長河。在不同的歷史時期裏，有時候是民歌的收獲更豐盛一些，有時候是文人的創作更突出一些。

中國古典詩歌的形式也是多種多樣的。有每句四字的四言詩，每句五字的五言詩，每句七字的七言詩；這些都是形式很整齊的詩體。此外，又有每句字數不一律的雜言詩。唐代開始，又產生了叫做長短句的詞，以後又產生形式和詞接近的曲。在每一種大類底下，又有許多體制各不相同的樣式或格調，例如五言詩、七言詩中又分古體詩、律詩、絕句等。

這部《明清詩歌選》的編選目的是：精選一部份思想內容積極健康、語言淺顯易懂的古典詩歌供給中專程度的讀者閱讀；使他們通過這些作品，豐富歷史知識，提高文學修養。爲了使讀者容易讀懂，本書的注解努力做到通俗詳盡，整句多作串講，每首作接近於白話翻譯的說明。

這裏選的是明、清兩代的詩歌。

明、清是中國古代的最後兩個王朝，也是長期封建社會的最後階段，時間共約五百多年。在這五百多年當中，中國的經濟、文化都有很大的發展，文學藝術也相當繁榮。在詩歌方面，作家作品的數量很多，其中並有不少傑出詩人和優秀作品；詩歌創作的收獲還是相當豐富的。

然而，人們在談到中國古代詩歌時，總是愛提唐詩、宋詩（或者說宋詞），很少提明清詩歌；不少中國文學史著作介紹明清詩歌也非常簡單。這是什麼原因呢？我們想，主要不外以下兩個原因。第一，跟唐宋詩歌比較起來，明清詩歌在總的成就上的確要遜色一些。唐代是中國古典詩歌發展的高峯。許多優秀作品，常常是感情真摯深切，形象鮮明突出，語言精煉生動，做到深入淺出，使人百讀不厭。宋代詩人在唐詩之後進一步擴大題材，構思新巧，語言活潑，可以說是別開生面。唐宋兩朝的詩歌實在太好了，李白、杜甫、蘇軾、陸游等偉大詩人的作品，成了明清時期無數詩人學習、效法的對象；因此他們寫下

來的詩篇，往往顯得摹仿的成份重一些，創造性缺少一些（不是沒有創造性），因而相對地顯得遜色。再則，五七言詩的六種基本樣式（五古、七古、五律、七律、五絕、七絕），唐代已經確定下來，以後並沒有什麼變化。詞和散曲的樣式，宋元時代已經確定，明清時期也沒有多大變化。由於沒有什麼新創的體裁，因此多少給人以不新鮮的感覺。（人們常常愛讀宋詞勝於宋詩，詞的體制新穎是一個很重要的原因，其實宋詞總的成就並不超過宋詩。）第二，由於明清時代的戲曲、小說創作成績特別突出，得到讀者最大的注意和愛好，詩歌就容易被忽視。中國古代戲曲、小說的發展比詩歌、散文來得晚：唐代方始出

現比較完整的短篇小說，元代戲曲才開始繁榮。明清時期的戲曲、小說在前此基礎上更向前發展，產生了偉大的長篇戲曲《琵琶記》、《牡丹亭》、《長生殿》、《桃花扇》等，偉大的長篇小說《水滸傳》、《三國演義》、《西游記》、《儒林外史》、《紅樓夢》等，它們非凡的藝術成就，吸引了千千萬萬的讀者，這樣，詩歌就不如戲曲、小說那樣受人注意了。

明清時代的詩歌創作，比起唐宋的詩歌來，比起本時期的戲曲、小說來，的確要遜色一些。但另一方面也得承認這樣的歷史事實：明清時代仍然產生了不少傑出的詩人和優秀的詩作，使中國古典詩歌寶庫更加充實。人們常愛提唐詩、宋詞、元曲，那是

說詩（五七言）、詞、曲這三種體裁分別在唐、宋、元三個朝代高度發展，成績顯得更突出一些；絕對不是說三個朝代其他體裁的文學作品就沒有什麼成績和價值了。我們對明清時代的整個文學創作和詩歌的估價，也應該全面、客觀一些。

明王朝結束了蒙古貴族在中國的統治，當時整個經濟、文化比過去有很大發展。在文學方面，戲曲、小說進入全盛時期。詩歌創作由於摹擬唐詩的風氣在長時期中比較濃重，在藝術上因而缺少創造性。明代中期相當著名的十四位作家，所謂“前七子”、“後七子”，都是擬古派的代表人物。但他們仍然有一些好作品，本冊選了謝榛（“後七子”之一）的一首。

此外，明代還有若干傑出的詩人和詩作。如初期的高啓，作品風格豪邁，語言雄健飄逸，富有浪漫主義氣息。中期的于謙，以樸素平易的語言，表現了愛國愛民的赤膽忠心，充分顯示出大政治家的思想深度和性格特色。末期的陳子龍，遭到國破家亡的厄運，詩作內容深沉哀怨，風格雄渾蒼涼，表現了英雄壯志未伸的悲憤情緒。這幾位詩人都是值得特別提出的。

明朝末年，政治腐敗，階級矛盾尖銳化，促成農民大起義。建都北京的明王朝被李自成領導的農民軍所顛覆。這時，東北的滿族乘機入關，打敗李自成和好幾個在南方建立的明王朝政權（歷史上稱爲南明），建立清王朝，逐步統一中國。在南明王朝滅

亡的過程中，出現了不少民族英雄，努力抗清復明，表現了強烈的鬥爭性。他們中間的一部份人，是政治、軍事活動家，同時又是詩人。在他們的詩篇裏，流露着昂揚的民族意識和堅決的反侵略精神，堪與南宋時期不少愛國詩人的作品比美。從本冊所選顧炎武、張家玉、張煌言、鄭成功、夏完淳的詩作裏，可以看到一個大概。

清代的整個文化學術比明代有進一步的發展。在詩歌創作方面也克服了明代擬古主義的不良風氣，走上比較健康的道路，名家輩出，就本冊入選的作家論，如前期的吳嘉紀詩長於描繪人民痛苦生活，現實性很強；王士禎詩長於抒情寫景，富有風韻；中期的袁枚詩構思新穎，語言機智活

潑；鄭燮詩關懷民生疾苦，感情深摯，思想曠達，語言通俗；黃景仁詩善於寫景和抒寫個人身世之感，語言清新自然：都是各有獨特造詣、比較傑出的詩人。此外，優秀的作家作品還很多，這裏不能一一介紹。

清代後期，自從一八四〇年鴉片戰爭以後，列強紛紛侵略中國，使中國的封建社會逐步變為半殖民地、半封建的社會。在這個社會形態發生巨大變化的過程中，爲了追求獨立自主，曾經掀起了太平天國運動、戊戌政變、義和團運動、辛亥革命。這時期的進步詩歌，表現了強烈的反帝反封建的精神，打上了鮮明的時代烙印。從本冊所選的黃遵憲、康有爲、梁啟超、譚嗣同、秋瑾的詩歌，可以

看出戊戌政變、辛亥革命在詩歌創作中的反映。辛亥革命結束了清王朝的統治。以後又爆發了“五四”運動。這一時期的詩歌，跟其他文藝創作一樣，由於社會生活和整個文化思想的劇變，出現了嶄新的面貌。

目 錄

前言·····	1
貞溪初夏（邵亨貞）·····	1
尋胡隱君（高啓）·····	3
田舍夜春（高啓）·····	6
荒村（于謙）·····	8
詠石灰（于謙）·····	12
駐馬聽（楊慎）·····	14
塞下曲（謝榛）·····	18
頌任公詩（歸有光）·····	21
馬上作（戚繼光）·····	24
由商丘入永城途中作（李先芳）··	27
黃浦夜泊（王穉登）·····	30
蕭皋別業竹枝詞（沈明臣）·····	33

江宿（湯顯祖）·····	36
出塞（方維儀）·····	39
燕子磯口占（史可法）·····	43
小車行（陳子龍）·····	46
酬王處士九日見懷之作（顧炎武）··	50
自舉師不克與二三同志快快不平	
賦此（張家玉）·····	54
軍中夜感（張家玉）·····	58
苦旱行（張綱孫）·····	61
八月辭故里（張煌言）·····	67
出師討滿夷自瓜洲至金陵	
（鄭成功）·····	72
別雲間（夏完淳）·····	76
捕蝗謠（崔旭）·····	80
絕句（吳嘉紀）·····	83
朝雨下（吳嘉紀）·····	86
眞州絕句（王士禎）·····	91